

**Préambule :** Cette note a été réalisée dans le cadre du lancement de l'année européenne du dialogue interculturel par le Réseau RECI - Ressources pour l'Égalité des Chances et l'Intégration (réseau de centres de ressources locaux ou régionaux offrant un appui aux acteurs de l'intégration et de la prévention des discriminations). Il s'agit, par cette première contribution de nourrir la réflexion en apportant un éclairage sur les enjeux d'une approche centrée sur l'interculturel et son apport dans le domaine de l'intégration et de la prévention des discriminations.

## L'INTERCULTURALITÉ... ÉLÉMENTS DE CADRAGE

### Quelques définitions : culture, multiculturel, interculturel

#### ↳ Culture

« Elle est définie comme un ensemble de systèmes de significations propres à un groupe ou à un sous-groupe, ensemble de significations prépondérantes qui apparaissent comme valeurs et donnent naissance à des règles et à des normes que le groupe conserve et s'efforce de transmettre et par lesquelles il se particularise, se différencie des groupes voisins ».<sup>1</sup>

#### ↳ Multiculturel

« Un ensemble de plusieurs cultures dans un même espace donné ».<sup>2</sup>

« Le multiculturalisme additionne des différences, juxtapose des groupes et débouche ainsi sur une conception mosaïque de la société. Ce modèle additif de la différence privilégie les structures, les caractéristiques et les catégories ».<sup>3</sup>

#### ↳ Interculturel

« Le préfixe « inter » d'interculturel indique une mise en relation et une prise en considération des interactions entre des groupes, des individus, des identités ».<sup>4</sup>

Le **multiculturel** s'arrête en fait à une co-existence, se limitant à une **juxtaposition**.

L'**interculturel** se base sur l'**interaction** entre des groupes, des individus, de cultures différentes.

Si l'identité communautaire prime dans le multiculturel, l'identité singulière, la prise en compte de l'individu (dans sa diversité) est centrale dans l'interculturel.

### Un enjeu : la rencontre interculturelle

Ainsi il est possible de concevoir la rencontre interculturelle comme un échange entre personnes ou groupes de personnes de différentes cultures (sociale, ethnique, générationnelle, professionnelle, institutionnelle...) qui permet l'émergence d'un espace de négociation.

La construction de cet espace nécessite une prise de distance par rapport aux cadres de référence en présence (représentations, codes culturels, valeurs, normes, visions du monde, habitudes de vie...) de chacun des acteurs de l'interaction, une reconnaissance de ces cadres.

L'objectif, in fine, est de permettre la création d'une culture commune, préalable au « vivre ensemble ».

### Des obstacles à la communication interculturelle

Différents mécanismes spontanés, c'est-à-dire inconscients car intégrés dans les habitudes..., font obstacles à cette rencontre interculturelle. Il s'agit notamment de :

**Ethnocentrisme :** «Tendance à privilégier le groupe social auquel on appartient et à en faire le seul modèle de référence ».<sup>5</sup>

**Exotisme :** «Pendant de l'ethnocentrisme qui valorise l'autre et l'ailleurs, mais un autre mythique idéalisé, construit par le désir et le rêve du dépaysement ».<sup>6</sup> L'exotisme apporte l'illusion de la connaissance sans une authentique rencontre.

<sup>1</sup> CLANET Claude. *L'interculturel : introduction aux approches interculturelles en éducation et en sciences humaines*, Toulouse, PUM, 1990.

<sup>2</sup> Cofrimi et Lire *Ecrire en Wallonie. Méthodes et outils pédagogiques utilisés dans les formations à la démarche interculturelle*, PDD DALIA, 2004.

<sup>3</sup> ABDALLAH-PRETCEILLE Martine. « L'éducation interculturelle » PUF 2004.

<sup>4</sup> TAJFEL (1959) in AZZI Assaad Elia et KLEIN Olivier, «La psychologie sociale et les relations intergroupes » Dunod, 1998.

<sup>5</sup> « Ethnocentrisme », le Petit Robert, Paris, le Robert, 2003

<sup>6</sup> LIPIANSKY EM, communication, codes culturels et attitudes face à l'altérité, in *Intercultures n° 7, Cultures et communication*, sept 1989

**Catégorisation** : elle consiste à classer et donc à regrouper au sein de catégories, des individus, des groupes ou bien des événements et ce en exagérant les ressemblances entre les éléments classés à l'intérieur d'une même catégorie.<sup>7</sup>

Il en découle parfois des stéréotypes voire des préjugés.

**Stéréotype** : «mode de catégorisation rigide et persistante (résistant au changement) de tel ou tel groupe humain, qui déforme et appauvrit la réalité sociale dont il fournit une grille de lecture simplificatrice, et dont la fonction est de rationaliser la conduite du sujet vis-à-vis du groupe catégorisé».<sup>8</sup>

**Préjugé** : «opinion préconçue, socialement apprise, partagée par les membres d'un groupe, et susceptible d'être défavorable à la catégorie visée ».<sup>9</sup>

### **Comment lever ces obstacles ?**

Ces mécanismes sont spontanés et involontaires. Il est indispensable d'une part d'en prendre conscience, c'est-à-dire de connaître et de reconnaître les processus à l'œuvre, et d'autre part de les dépasser par des compétences de communication interculturelle dont la décentration. Cette capacité permet de prendre de la distance par rapport à son cadre de référence, de réfléchir sur soi-même et de pouvoir entrer dans le système de référence de l'autre.

De multiples autres compétences entrent en jeu pour atteindre une communication interculturelle efficace : l'adaptabilité, l'absence de jugement, la neutralité bienveillante, l'ouverture à l'autre, ...

## **ENJEUX DE L'INTERCULTURALITÉ EN TERME D'ACTION PUBLIQUE**

La société française est multiculturelle. L'interculturalité permet de dépasser une conception mosaïque de celle-ci et de repenser un projet commun **du vivre ensemble sur un territoire**.

La relation interculturelle conduit à la reconnaissance et à la prise en compte de la différence de l'autre, de son individualité, dans un rapport égalitaire.

Un des principaux enjeux de cette approche est de **permettre la mise en œuvre effective d'un des aspects du processus d'intégration**.

« [...] par ce processus il s'agit de susciter la participation active à la société nationale d'éléments variés et différents, tout en acceptant la subsistance de spécificités culturelles, sociales et morales et en tenant pour vrai que l'ensemble s'enrichit de cette variété, de cette complexité [...] **L'intégration demande un effort réciproque, une ouverture à la diversité** »<sup>10</sup>.

En effet, la relation interculturelle est un facteur essentiel de l'intégration dans le sens où celle-ci permet une reconnaissance mutuelle. Elle renforce ainsi la volonté de chacun à faire sa place et aux autres de faire à chacun une place.

Les relations interculturelles engendrent, de par la prise en compte de l'autre dans son individualité, **une modification des représentations, un enrichissement mutuel**.

**Par ailleurs et du fait des processus à l'œuvre, elles favorisent la mise en œuvre effective d'un traitement égalitaire et participe donc à la prévention des discriminations** et plus globalement et à long terme à la cohésion nationale.

## **PERSPECTIVES EN TERME D'ACTION**

Il s'agit en terme d'action et de politiques publiques, de permettre le développement des relations interculturelles.

Il s'agirait de reconnaître l'autre (le collègue, l'étranger, ...) comme porteur de sens, de culture et nécessitant donc, pour permettre la communication, la mise en relation, un travail sur les cadres de chacun et la recherche d'une culture commune.

Cela suppose de :

-**rendre lisible les enjeux de l'interculturalité** (*productions de note, de rapports*)

-**travailler sur les pratiques professionnelles** (*sensibilisation et formation des acteurs, qu'ils soient agents de terrain ou encadrants, dans une logique collective et de modification des représentations sociales et des pratiques pour une égalité de traitement des usagers*)

-**favoriser la professionnalisation et la reconnaissance des métiers de la médiation sociale et culturelle** (*développement de la contractualisation entre institutions et acteurs de la médiation, renforcement de l'ingénierie et l'accompagnement pour la VAE, mutualisation des projets et crédits de formation en lien notamment avec les instituts de formation du travail social, etc.*)

-**permettre les conditions locales du dialogue interculturel** par la valorisation des richesses culturelles diverses du territoire ; de l'histoire de l'immigration locale ou encore le développement citoyen des espaces publics d'échanges...

<sup>7</sup> Tajfel et Wilkes (1963)

<sup>8</sup> CLANET Claude, *L'Interculturel*, PUM, 1993

<sup>9</sup> « Préjugé », le Petit Robert, Paris, le Robert, 2003.

<sup>10</sup> Cf définition de l'intégration du Haut Conseil à l'Intégration. Premier Rapport, 1991 et 2006.